



# 就学に向けてのつどい

## ポルトガル語 **1ª Reunião em prol ao Ingresso escolar**

就学前の保護者を対象に「就学に向けてのつどい」を開催します。  
支援を必要とする子どもたちが、楽しい学校生活を送れるよう、現在の特別支援教育についての考え方や特別支援学級、特別支援学校のカリキュラムなどをお話します。また、就学先を決めるにあたって大切にしたいことなどを一緒に考えたいと思います。

*Será realizada uma Reunião explicativa em prol ao Ingresso escolar aos srs. pais(responsáveis) pelas crianças.*

*Bem, esperamos aproveitar esta oportunidade para conversar sobre o currículo do ponto de vista do Sistema Educacional de Apoio Especial, também referente às Salas Especiais das escolas e também do ponto de vista das Escolas de Apoio Especial em prol às crianças que necessitam do apoio para e possam frequentar a escola de maneira tranquila e agradável. Também, poderemos colaborar para a importante decisão sobre a escola em que o aluno irá ingressar-se.*

\* 日時/Data : 令和/Reiwa 7年 (2025年/Ano) 4月/abril 25日/dia (金/Sexta)

Horário: 14:00 ~ 16:00 hs. (受付/Recepção: 13:45 ~ 14:00 hs.)

\* 場所/Lugar : 甲賀市役所 3階 301会議室 (水口町水口6053番地) / KOKA SHIYAKU SHO 301 Sala de conferências, (Endereço: MINAKUCHI CHO MINAKUCHI 6 053 BAN CHI)

\* 内容/Assunto :

- 特別支援教育ってなに? / Qual o significado do Sistema de Apoio Especial Educacional ?
- 特別支援学級って? / O que é Salão de apoio especial ?
- 特別支援学校ってどんなところ? / Como é a Escola que dá Apoio Especial Educacional ?
- 就学先はどうやって決めていくの? / Como poderemos saber onde a criança irá ingressar-se ?
- ここあいパスポートってなに? / O que é KOKO ALPASUPOTO ?



\* 申し込み/Inscrição : 下記に記入し、各園または学校教育課へ申し込みください。 / Solicitamos para que possam responder as perguntas abaixo e entregar à escola, creche ou jardim de infância, onde a criança frequenta, para poder inscrever-se.

締め切り/ Prazo de inscrição : 4月/abril 21日/dia (月/Segunda)

通訳が必要な方は、事前にお知らせください。 / Solicitamos para que aqueles que necessitam da ajuda de tradutores TSUUYAKU, que possam avisar-nos com antecedência.

### \*お問い合わせ/Informações:

甲賀市教育委員会学校教育課/ Setor Educacional Escolar do Comitê Educacional da Prefeitura de KOKA  
教育支援係/ Encarregado do Setor de Apoio Educacional KYUUIKU SHIEN GAKARI 電話/ Tel. : 69-2245

参加申し込み用紙 (きりとり/Recortar)

*Papel de solicitação para a participação dos srs. pais(responsáveis) à Reunião em prol ao ingresso escolar*

就学に向けてのつどい V Reunião em prol do ingresso escolar (4月/abril 21日/dia)

園名/ Nome da Escola do aluno (.....) (.....歳児/Idade do aluno)

参加者名/ Nome do participante (.....)

お子様の名前/ Nome da criança (.....)

緊急連絡先/ Telefone de comunicação de emergência (.....)

\* 警報等出た場合の緊急連絡のために記入をお願いします。 / Solicitamos para que possam marcar para comunicados de emergência em casos de acontecimentos extraordinários. Por favor, marcar com 1 círculo ○ na opção desejada.

通訳は必要ですか? / Os senhores necessitam de tradutores ? はい/ Sim ( ) いいえ/ Não ( )

( ) ポルトガル語 /Português ( ) スペイン語/ Espanhol ( ) その他/ Outros tipos de linguagem (.....)